

(1)

Los españoles desayunan bastante pronto, a las ocho a nueve, en casa o en un bar. A media mañana, a las once, van a tomarse un café y un pan. Comen a las dos, en casa o en un restaurante. Después de comer normalmente van a trabajar. "Dormir la siesta" es un mito: sólo duermen la siesta niños y personas mayores. Los españoles cenan tarde: después de las ocho. Antes y después de cenar, ven la tele. Se van a la cama tarde, después de las once de la noche.

El transporte en España es bastante puntual: los trenes y los autobuses salen y llegan a su hora. Las clases y los conciertos empiezan cinco a diez minutos tarde.

En el ámbito personal los españoles no son muy puntuales. Si vas a ver a un amigo español, es normal llegar quince minutos tarde. Si vas a salir con unos amigos y has quedado a las diez, es normal llegar a las diez y media. En América Latina es normal llegar una hora más tarde. Pero para comer los españoles sí son puntuales, salen a comer a las dos y media, porque a las tres y media ya es tarde: no sirven comidas.

資料來源:

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/Alumnos.php?lang=esp&id=8&type=1&nivel=A1>

<https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/cuentos-infantiles/10-cuentos-cortos-para-leer-con-ninos/>

(2)

Los españoles llevan ropa muy sencilla. La mayoría prefiere un estilo casual: unos vaqueros, unas camisetas y unas zapatillas de deporte. Las mujeres se maquillan poco y casi siempre para una ocasión especial: una boda, un concierto o una fiesta. Las españolas nunca se maquillan en el metro o en la universidad.

Si una chica lleva ropa de color rosa y se pinta los labios y las uñas también de rosa, la llaman cursi. Cuando un hombre lleva pantalón corto o sandalias con calcetinas, es hortera. Típicamente lo hacen los turistas. También es hortera llevar chándal en la calle si no haces deporte. En otras palabras, ser "hortera" es llevar un aspecto muy distinto al habitual, o combinar mal la ropa.

La gente que tiene mucho dinero normalmente lleva ropa más clásica, y siempre de marca. Si un español lleva ropa de marca y muy cara, es un pijo. A veces, si alguien lleva ropa muy cara, pero demasiado original, se dice que es un pijo muy hortera.

En resumen, si no quieres llamar la atención en España, hay que llevar ropa sencilla, y saber combinar la ropa y los colores.

資料來源:

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/Alumnos.php?lang=esp&id=8&type=1&nivel=A1>

<https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/cuentos-infantiles/10-cuentos-cortos-para-leer-con-ninos/>

(3)

Érase una vez dos niñas muy amigas llamadas Sara y Lucía. Se conocían desde que eran muy pequeñas y compartían siempre todo la una con la otra.

Un día Sara y Lucía salieron de compras. Sara se probó una camiseta y le pidió a su amiga Lucía su opinión. Lucía, sin dudarlos dos veces, le dijo que no le gustaba cómo le quedaba y le aconsejó buscar otro modelo.

Entonces Sara se sintió ofendida y se marchó llorando de la tienda, dejando allí a su amiga. Lucía se quedó muy triste y apenada por la reacción de su amiga. No entendía su enfado ya que ella sólo le había dicho la verdad.

Al llegar a casa, Sara le contó a su madre lo sucedido y su madre le hizo ver que su amiga sólo había sido sincera con ella y no tenía que molestarse por ello. Sara reflexionó y se dio cuenta de que su madre tenía razón.

Al día siguiente fue corriendo a disculparse con Lucía, que la perdonó de inmediato con una gran sonrisa. Desde entonces, las dos amigas entendieron que la verdadera amistad se basa en la sinceridad. Y colorín colorado este cuento se ha acabado, y el que se enfada se quedará sentado.

資料來源:

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/Alumnos.php?lang=esp&id=8&type=1&nivel=A1>

<https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/cuentos-infantiles/10-cuentos-cortos-para-leer-con-ninos/>

(4)

Había una vez, un chico que tenía el pelo color blanquísimo, como la nieve, como la crema, como el algodón. Nació un día de sol brillante. Los papás estaban tan contentos que no dejaban de sonreír, y a todos les comentaban emocionados, lo hermoso que era su bebé.

Creció contento, querido y orgulloso de su pelo blanco, blanquísimo. Vivió en el campo hasta que tuvo 5 años, allí se crió jugando con los animales, alimentando a las gallinas y sus pollitos, hasta aprendió a andar en un caballito, que el papá le regaló, especialmente para él, al que le puso de nombre Petiso, y se convirtió en su mejor amigo. Una noche llena de estrellas, Ezequiel escuchó que los papás conversaban en la galería de la entrada de su casa.

Se acercó despacito porque los notó preocupados. Ezequiel queda tan intrigado, que se escondió detrás de la puerta para escuchar. Los papás estaban hablando de mudarse, ¿mudarse? ¡Sí! Ir a vivir a otra casa, nada más ni nada menos que a la ciudad, y todo el asunto era porque Ezequiel tenía que empezar a ir a la escuela, y por allí donde vivían no había ninguna cerca.

資料來源:

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/Alumnos.php?lang=esp&id=8&type=1&nivel=A1>

<https://www.guiainfantil.com/articulos/ocio/cuentos-infantiles/10-cuentos-cortos-para-leer-con-ninos/>

(5)

Ésta es la primera cita de Juan y Ana. Juan está ansioso por impresionarla, así que la lleva a un restaurante francés costoso. Él ordena una copa de vino para cada uno e intercambia unas palabras en francés con el mesero. El mesero lo felicita por su francés y regresa con el vino y el menú.

"¡Wow, estoy impresionada! ¿Dónde aprendiste a hablar francés?" pregunta Ana.

"Bueno, yo tomé algunas clases en el Instituto de Lengua Francesa y después pasé unas semanas en Francia. Pero eso fue hace unos años y mi francés está un poco oxidado", responde Juan sonrojándose. "Yo podría ordenar para nosotros en francés, si quieres."

"¡Eso sería genial! Yo nunca he estado en un restaurante francés con alguien que hablara con fluidez el idioma. Pide un plato de pollo para mí. No sé mucho de comida francesa pero cualquier cosa en una salsa de crema sería genial".

"Está bien", dice Juan. "Hay un pollo en salsa de champiñones y crema de espárragos que creo te va a gustar, y yo pediré las costillas de cordero."

"¡Suena perfecto!", dice Ana cuando el camarero se acerca a la mesa para tomar su orden. Juan habla con el mesero en francés, que sonríe y asiente con la cabeza de manera educada. Unos diez minutos más tarde, él regresa con su orden. "¿Algo más que pueda hacer por ustedes?", pregunta después de colocar los platos sobre la mesa.

Juan y Ana miran sus platos y luego se miran entre sí.

Juan se ve avergonzado. "Supongo que mi francés está más que 'un poco oxidado'."

資料來源

<http://www.learnpracticalspanishonline.com/beginner/beginner-readings/beginner-reading18.html>

(6)

La noche del 24 al 25 de diciembre, víspera de Navidad, se llama “Nochebuena”. Es tradición cantar canciones de Navidad, los “villancicos”, que tienen una historia centenaria. Los niños pequeños andan por las casas vecinas pidiendo “aguinaldo”, una pequeña dotación en dinero o dulces. Los dulces navideños españoles son bastante famosos, tienen origen árabe y están hechos a base de almendras y miel. Empiezan a venderse también un mes antes de las fiestas, pero lo normal es comerlos durante las Navidades. Los más famosos son el turrón, el mazapán y los polvorones. En Nochebuena se reúne toda la familia en casa de un familiar, normalmente a partir de las 9-10 de la noche, y comen y cantan hasta la medianoche. En la mesa nunca falta el pavo o el cochinillo, jamón y una buena selección de mariscos. A las doce los católicos practicantes asisten a la Misa de Gallo.

Al día siguiente es la Navidad, y la familia vuelve a reunirse, esta vez para comer. Normalmente las parejas, para no ofender a nadie, celebran la Nochebuena con la familia del chico y la Navidad con la de la chica, o al revés. La gente se felicita con la frase “Feliz Navidad”, pero este día no hay regalos.

La Nochevieja, última noche del año, es una fiesta “de importación”, por eso es menos importante que la Navidad. Muchas familias la celebran con sus amigos, o se quedan en casa. Para los madrileños es tradición ir a Sol en torno a las doce para escuchar allí las doce campanadas. Pero sea donde sea, a las doce en punto un buen español tiene que tomarse con cada campanada las doce uvas. Eso sí, previamente las pelan. Después de las uvas, se brinda con cava o champán y se dice “Feliz Año”. La gente lanza petardos y fuegos artificiales.

資料來源：

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/es/Alumnos.php?id=6&type=2&number=30>

(7)

Ha terminado el embarazo, y han pasado los cuatro meses de permiso de maternidad para cuidar al recién nacido. Ya toca incorporarse al trabajo. He aquí el siguiente quebradero de cabeza para las nuevas madres y nuevos padres, ¿y ahora qué hacemos con el chiquitín? Es importante señalar que en España las parejas usualmente deciden tener un hijo una vez que los dos disponen de un trabajo fijo. Así pueden permitirse un nivel de vida óptimo para mantener a sus niños, gastos de comida, vivienda, gasolina, etc. Y después del nacimiento tienen que seguir trabajando los dos, si no quieren verse en serios apuros económicos o incluso perder la vivienda. Y claro, muchas madres no se atreven a dejar sus empleos por miedo a no encontrar otros, y se ven obligadas a compaginar la reciente maternidad con la vida profesional. Es aquí cuando surge el temido momento de encontrar una guardería, donde el niño o la niña pasará los primeros tres años de su vida.

Ahora bien, ¿pública o privada? Las guarderías del estado tienen fama de ser muy buenas, pero cada vez los requisitos que exigen para la matrícula son más restrictivos. Sólo admiten a determinado número de niños, y tienen más posibilidades de ser admitidos los que tienen pocos ingresos. A menos ingresos, más puntos. Los hijos de los inmigrantes suelen llevarse la mayoría de las plazas, por lo que muchos padres españoles se sienten indignados y envidiosos. De no ser admitidos en uno de estos centros estatales, los padres no tienen otro remedio que buscar un centro privado, normalmente más caro. Si bien la cuota mensual de una guardería pública suele situarse en torno a 200 euros por una jornada completa, en una privada, pueden pedir entre 350 y 600 euros, dependiendo de los servicios que ofrezcan. Y como algunas madres ganan apenas un poco más que eso, la guardería pierde sentido. Sin embargo, las guarderías públicas tienen sus inconvenientes: el número de niños es mayor (el “tope” son 14-20 niños) y los procedimientos para inscribir a los pequeños en la guardería son absolutamente pesados.

資料來源：

<http://www.xn--portal-espaol-skb.es/es/Alumnos.php?id=6&type=2>

(8)

En la mayoría de los países desarrollados, toda persona tiene derecho a un abogado, sin importar por qué ha sido arrestado. Si usted no puede pagar uno, la corte tiene que proveerle un abogado gratis. Luke trabaja duro todos los días. Ser un abogado defensor no es fácil. Como abogado, se debe estar preparado para trabajar muchas horas cada día. El trabajo es estresante y algunas veces muy frustrante. Para asegurarse que sus clientes obtengan un juicio justo, él debe investigar mucho, encontrar testigos, hablar con ellos y hacer montañas de papeleo. Una de las primeras cosas que tiene que hacer es reunirse con su cliente y obtener su versión de la historia. Como abogado defensor, él tiene que defender sus clientes sin importar de qué se les acusa, incluso si está seguro de que han cometido crímenes. Algunas veces esto es algo más fácil de decir que de hacer, debido a que algunos de sus clientes son criminales peligrosos.

資料來源

<http://www.learnpracticalspanishonline.com/beginner/beginner-readings/beginner-reading13.html>



(9)

Ajustarse a la vida en los Estados Unidos es difícil. Estoy en el último año de Preparatoria y no ha sido fácil. El idioma es la parte más difícil. Yo estudié 10 años de inglés en la escuela en México y mis padres también me enviaron a tomar clases privadas. Incluso con todo el inglés que estudié en México, encuentro difícil entender a los otros chicos de la escuela. Ellos hablan muy rápido y usan mucho argot. La mayoría de ellos no se molestan en hablarme, porque ya tienen su propio grupo de amigos. Es muy difícil hacer amigos en tu último año de Preparatoria. Usualmente almuerzo solo y después de la escuela veo televisión con mi tía y su familia. Se vuelve aburrido algunas veces, pero no tengo otra opción. Afortunadamente, aparte del inglés, la mayoría de mis clases son muy fáciles. Física, química, biología y matemáticas eran mucho más difíciles en México. Historia Americana es aburrida. La única parte que me gusta son la Primera y Segunda guerras mundiales. Las tareas son usualmente tan fáciles, que las termino incluso antes de que el bus llegue para llevarnos a casa. Cuando estoy en casa, trato de leer libros y veo las noticias para mejorar mi inglés.

資料來源

<http://www.learnpracticalspanishonline.com/beginner/beginner-readings/beginner-reading7.html>